PARLAMENT EUROPEJSKI 2009 - 2014

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

2011/2297(INI)

4.5.2012

POPRAWKI
1 - 130

Projekt sprawozdania
Richard Seeber
(PE486.108v01-00)

w sprawie wdrażania prawodawstwa UE w dziedzinie wody w obliczu konieczności przyjęcia całościowego podejścia do wyzwań europejskiej polityki wodnej
(2011/2297 (INI))

AM_Com_NonLegReport

Poprawka 1
Christa Klaß, Britta Reimers, Holger Krahmer

Projekt rezolucji
Odniesienie 6a (nowe)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	– uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1107/2009 z dnia 21 października 2009 r. dotyczące wprowadzania do obrotu środków ochrony roślin;

Or. de

Poprawka 2
Christa Klaß, Britta Reimers, Holger Krahmer

Projekt rezolucji
Odniesienie 7a (nowe)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	– uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/128/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiającą ramy wspólnotowego działania na rzecz zrównoważonego stosowania pestycydów;

Or. de

Poprawka 3
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Odniesienie 7b (nowe)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	– uwzględniając dyrektywę Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w

sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory oraz dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa

Or. en

Poprawka 4
Christa Klaß, Britta Reimers, Holger Krahmer

Projekt rezolucji
Odniesienie 7c (nowe)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	– uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr …/… dotyczące wprowadzania do obrotu i stosowania produktów biobójczych;

Or. de

Poprawka 5
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Odniesienie 8a (nowe)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	– uwzględniając komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowany „Nasze ubezpieczenie na życie i nasz kapitał naturalny: strategia ochrony różnorodności biologicznej UE do 2020 r." (COM(2011)0244)

Or. en

Poprawka 6
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Odniesienie 8b (nowe)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	– uwzględniając komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów zatytułowany „Plan działania na rzecz zasobooszczędnej Europy" (COM (2011)0571)

Or. en

Poprawka 7
Inés Ayala Sender, Andres Perello Rodriguez

Projekt rezolucji
Odniesienie 9a (nowe)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	– uwzględniając komunikat Komisji z dnia 18 lipca 2007 r. zatytułowany „Rozwiązanie problemu dotyczącego niedoboru wody i susz w Unii Europejskiej" (COM(2007)0414);

Or. es

Poprawka 8
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Odniesienie 10

Projekt rezolucji	*Poprawka*
– uwzględniając swoją rezolucję z dnia 15 marca 2012 r. w sprawie szóstego Światowego Forum Wodnego w Marsylii	– uwzględniając swoją rezolucję z dnia 15 marca 2012 r. w sprawie szóstego Światowego Forum Wodnego w Marsylii

(w dniach 12–17 marca 2012 r.)[2]	(w dniach 12–17 marca 2012 r.)[2] ***oraz zatwierdzoną na tym Forum platformę umożliwiającą zawieranie kompromisów i poszukiwanie rozwiązań,***

Or. pt

Poprawka 9
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Odniesienie 11a (nowe)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	– uwzględniając rezolucję Parlamentu Europejskiego z dnia 6 maja 2010 r. w sprawie białej księgi Komisji zatytułowanej „Adaptacja do zmian klimatu: europejskie ramy działania”,

Or. pt

Poprawka 10
Claudiu Ciprian Tănăsescu

Projekt rezolucji
Punkt Aa preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Aa. mając na uwadze, że prawodawstwo UE w dziedzinie wody i substancji chemicznych wymaga dalszej harmonizacji, aby przyczyniło się do wycofania do 2020 r. priorytetowych substancji niebezpiecznych, do czego UE zobowiązała się na arenie międzynarodowej;

Or. en

Poprawka 11
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Punkt Ab preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Ab. mając na uwadze, że różnorodność biologiczna środowiska słodkowodnego w Europie jest zagrożona, biorąc pod uwagę to, że według kryteriów Czerwonej Księgi IUCN za zagrożone uznaje się 37% europejskich gatunków ryb słodkowodnych oraz 40% mięczaków słodkowodnych;

Or. en

Poprawka 12
Kriton Arsenis

Projekt rezolucji
Punkt Ac preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Ac. mając na uwadze, że woda jest szczególnie wrażliwa na skutki zmiany klimatu, co mogłoby doprowadzić do spadku ilości i jakości dostępnej wody, zwłaszcza wody pitnej, a także do zwiększenia częstotliwości i intensywności powodzi i susz;

Or. en

Poprawka 13
João Ferreira

Projekt rezolucji
Punkt B preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
B. mając na uwadze, że woda ***ma*** decydujące znaczenie dla życia, a właściwe gospodarowanie wodami odgrywa kluczową rolę dla zachowania naturalnego kapitału świata i usług ekosystemowych, a także dla wszystkich aspektów wykorzystywania zasobów i produkcji gospodarczej;	B. mając na uwadze, że woda ***jest niezbywalnym dobrem publicznym mającym*** decydujące znaczenie dla życia, a właściwe gospodarowanie wodami odgrywa kluczową rolę dla zachowania naturalnego kapitału świata i usług ekosystemowych, a także dla wszystkich aspektów wykorzystywania zasobów i produkcji gospodarczej;

Or. pt

Poprawka 14
Matthias Groote

Projekt rezolucji
Punkt B preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
B. mając na uwadze, że woda ma decydujące znaczenie dla życia, a ***właściwe*** gospodarowanie wodami odgrywa kluczową rolę dla zachowania naturalnego kapitału świata i usług ekosystemowych, a także dla wszystkich aspektów wykorzystywania zasobów i produkcji gospodarczej;	B. mając na uwadze, że woda ma decydujące znaczenie dla życia, a ***sprawiedliwe*** gospodarowanie wodami odgrywa kluczową rolę dla zachowania naturalnego kapitału świata i usług ekosystemowych, a także dla wszystkich aspektów wykorzystywania zasobów i produkcji gospodarczej;

Or. de

Poprawka 15
Kriton Arsenis

Projekt rezolucji
Punkt Ba preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Ba. mając na uwadze, że woda stanowi wspólny zasób ludzkości oraz że dostęp do

wody jest podstawowym i powszechnym prawem;

Or. en

Poprawka 16
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Punkt C preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
C. mając na uwadze, że Europa pobiera zaledwie około 13% swoich całkowitych dostępnych zasobów wodnych, ale ***są one bardzo nierównomiernie rozłożone pomiędzy poszczególnymi regionami europejskimi***;	C. mając na uwadze, że Europa pobiera zaledwie około 13% swoich całkowitych dostępnych zasobów wodnych, ale ***w wielu miejscach w Europie pobór wód przekracza zrównoważony poziom, zagrażając dzikiej przyrodzie, bezpieczeństwu zaopatrzenia społeczeństwa i innym zastosowaniom gospodarczym***;

Or. en

Poprawka 17
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Punkt C preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
C. mając na uwadze, że Europa pobiera ***zaledwie*** około 13% swoich całkowitych dostępnych zasobów wodnych, ***ale*** są one bardzo nierównomiernie rozłożone pomiędzy poszczególnymi regionami europejskimi;	C. mając na uwadze, że Europa pobiera ***obecnie*** około 13% swoich całkowitych dostępnych zasobów wodnych, ***co już świadczy o pewnym stresie wodnym, oraz że*** są one bardzo nierównomiernie rozłożone pomiędzy poszczególnymi regionami europejskimi***, wobec czego w niektórych regionach południowoeuropejskich wskaźnik zużycia wody przekracza 40%, co wskazuje na podwyższone obciążenie stresem***;

Or. pt

Poprawka 18
Christa Klaß, Holger Krahmer, Britta Reimers

Projekt rezolucji
Punkt C preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
C. mając na uwadze, że Europa pobiera zaledwie około 13% swoich całkowitych dostępnych zasobów ***wodnych***, ale są one bardzo nierównomiernie rozłożone pomiędzy poszczególnymi regionami europejskimi;	C. mając na uwadze, że Europa pobiera zaledwie około 13% swoich całkowitych dostępnych zasobów ***wody słodkiej***, ale są one bardzo nierównomiernie rozłożone pomiędzy poszczególnymi regionami europejskimi;

Or. de

Poprawka 19
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Punkt Ca preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Ca. mając na uwadze, że umiarkowanie suchy klimat panujący w oddalonych regionach Europy Południowej w ciągu roku i na przestrzeni lat charakteryzuje się bardzo nierównym rozłożeniem zasobów wodnych, i że to bardzo nieregularne rozłożenie wykazuje tendencję, która nasila się wraz ze zmianą klimatu;

Or. pt

Poprawka 20
Elena Oana Antonescu

Projekt rezolucji
Punkt D preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
D. mając na uwadze, że tendencje korzystania z wód mają często niezrównoważony charakter z uwagi na nieefektywne praktyki, które powodują marnowanie wody, ***oraz mając na uwadze,*** że systemy infrastruktury wodnej są często przestarzałe i brakuje informacji o faktycznej wydajności i stratach;	D. mając na uwadze, że ***strategia „Europa 2020" przewiduje zwiększenie efektywności wykorzystania zasobów oraz że obecne*** tendencje korzystania z wód mają często niezrównoważony charakter z uwagi na nieefektywne praktyki, które powodują marnowanie wody, ***i*** że systemy infrastruktury wodnej są często przestarzałe i brakuje informacji o faktycznej wydajności i stratach;

Or. ro

Poprawka 21
Sophie Auconie

Projekt rezolucji
Punkt D preambuły

Projekt rezolucji	*Poprawka*
D. mając na uwadze, że tendencje korzystania z wód mają często niezrównoważony charakter z uwagi na nieefektywne praktyki, które powodują marnowanie wody, oraz mając na uwadze, że systemy infrastruktury wodnej są często przestarzałe i brakuje informacji o faktycznej wydajności i stratach;	D. mając na uwadze, że tendencje korzystania z wód mają często niezrównoważony charakter z uwagi na nieefektywne praktyki, które powodują marnowanie wody, oraz mając na uwadze, że systemy infrastruktury wodnej***, czy to w regionach najbardziej, czy też najsłabiej rozwiniętych,*** są często przestarzałe i brakuje informacji o faktycznej wydajności i stratach;

Or. fr

Poprawka 22
Elena Oana Antonescu

Projekt rezolucji
Punkt Da preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Da. mając na uwadze, że przejście na ekologiczną gospodarkę wymaga uwzględnienia wyzwań w dziedzinie wody;

Or. ro

Poprawka 23
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Projekt rezolucji
Punkt Db preambuły (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	Db. mając na uwadze, że nieodpowiednio oczyszczone ścieki w dalszym ciągu powodują utrzymujące się zanieczyszczenie wybrzeży morskich UE oraz że koniecznie należy przyspieszyć budowanie infrastruktury wodno-ściekowej w państwach członkowskich;

Or. lt

Poprawka 24
Gerben-Jan Gerbrandy, Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Projekt rezolucji
Ustęp 1

Projekt rezolucji	*Poprawka*
1. uznaje, że RDW stanowi rzetelną i ambitną podstawę legislacyjną dla długofalowego zintegrowanego gospodarowania wodami w UE; z zadowoleniem przyjmuje poprawę jakości wód europejskich i oczyszczania ścieków w ostatnich latach; zwraca jednak uwagę, że tempo wdrażania było powolne i niejednolite pomiędzy poszczególnymi	1. uznaje, że RDW stanowi rzetelną i ambitną podstawę legislacyjną dla długofalowego zintegrowanego gospodarowania wodami w UE; z zadowoleniem przyjmuje poprawę jakości wód europejskich i oczyszczania ścieków w ostatnich latach; zwraca jednak uwagę, że tempo wdrażania było powolne i niejednolite pomiędzy poszczególnymi

państwami członkowskimi i regionami oraz że konieczne jest ***sprostanie wielu wyzwaniom***, aby osiągnąć „dobry stan” wszystkich wód europejskich;

państwami członkowskimi i regionami oraz że konieczne jest ***znaczne usprawnienie wdrażania RDW***, aby osiągnąć „dobry stan” wszystkich wód europejskich;

Or. en

Poprawka 25
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 1

Projekt rezolucji	*Poprawka*
1. uznaje, że RDW stanowi rzetelną i ambitną podstawę legislacyjną dla długofalowego zintegrowanego gospodarowania wodami w UE; z zadowoleniem przyjmuje poprawę jakości wód europejskich i oczyszczania ścieków w ostatnich latach; zwraca jednak uwagę, że tempo wdrażania było powolne i niejednolite pomiędzy poszczególnymi państwami członkowskimi i regionami oraz że konieczne jest sprostanie wielu wyzwaniom, aby osiągnąć „dobry stan” wszystkich wód europejskich;	1. uznaje, że RDW stanowi rzetelną i ambitną podstawę legislacyjną dla długofalowego zintegrowanego gospodarowania wodami w UE; z zadowoleniem przyjmuje poprawę jakości wód europejskich i oczyszczania ścieków w ostatnich latach; zwraca jednak uwagę, że tempo wdrażania było powolne i niejednolite pomiędzy poszczególnymi państwami członkowskimi i regionami oraz że konieczne jest sprostanie wielu wyzwaniom, aby ***do roku 2015*** osiągnąć „dobry stan” wszystkich wód europejskich;

Or. en

Poprawka 26
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 1a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	1a. uznaje, że woda stanowi wspólny zasób ludzkości i dobro publiczne oraz że nie powinna być źródłem zysku, a dostęp do wody powinien należeć do

podstawowych i powszechnych praw; podkreśla, że ze względów środowiskowych i zdrowotnych zrównoważone użytkowanie wody to konieczność i podstawowy element cyklu regulacji klimatu; powtarza, że „gospodarka zasobami wodnymi nie powinna podlegać zasadom rynku wewnętrznego" (rezolucja PE P5_TA (2004)0183), oraz zachęca Komisję Europejską do dokonania przeglądu odnośnych przepisów, zwłaszcza o zamówieniach publicznych i koncesjach, tak aby zagwarantować własność i gospodarkę publiczną w zakresie wody i infrastruktury wodociągowej;

Or. en

Poprawka 27
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 1b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	1b. ubolewa nad stopniem odkładania osiągnięcia celów przewidzianych w ramowej dyrektywie wodnej w wielu częściach wód, co w znaczniej mierze wychodzi poza zakres pierwotnie przewidzianego wykorzystania w drodze wyjątku; jest również zaniepokojony praktyką państw członkowskich polegającą na klasyfikowaniu dziewiczych rzek jako zdegradowanych lub „znacznie zmodyfikowanych", co pozwala na wyrządzanie dalszych szkód; w związku z tym wzywa Komisję do przeznaczenia większej liczby środków na zajęcie się nadużywaniem możliwości zwlekania oraz wyłączeń przez państwa członkowskie;

Or. en

Poprawka 28
Britta Reimers

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji	*Poprawka*
2. podkreśla, że ***choć*** należy skoncentrować się przede wszystkim na wdrażaniu obecnego prawodawstwa, ***to istnieją konkretne luki, które należy zlikwidować za pomocą nowego prawodawstwa***;	2. podkreśla, że należy skoncentrować się przede wszystkim na wdrażaniu obecnego prawodawstwa ***w dziedzinie wody oraz uwzględnić przy tym znaczenie dobrowolnej współpracy pomiędzy różnymi podmiotami gospodarczymi i innymi stronami zainteresowanymi, których dotyczy zrównoważona gospodarka wodna***;

Or. de

Poprawka 29
Christa Klaß

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji	*Poprawka*
2. podkreśla, że choć należy skoncentrować się przede wszystkim na wdrażaniu obecnego prawodawstwa, to ***istnieją konkretne luki, które*** należy ***zlikwidować za pomocą nowego prawodawstwa***;	2. podkreśla, że choć należy skoncentrować się przede wszystkim na wdrażaniu obecnego prawodawstwa ***w dziedzinie wody***, to należy ***jednak uznać znaczenie dobrowolnej współpracy i partnerstw pomiędzy różnymi podmiotami gospodarczymi i innymi stronami zainteresowanymi, których dotyczy zrównoważona gospodarka wodna***;

Or. de

Poprawka 30
Rovana Plumb

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji	*Poprawka*
2. podkreśla, że choć należy skoncentrować się przede wszystkim na wdrażaniu obecnego prawodawstwa, to istnieją konkretne luki, które należy zlikwidować ***za pomocą nowego prawodawstwa***;	2. podkreśla, że choć należy skoncentrować się przede wszystkim na wdrażaniu obecnego prawodawstwa, to istnieją konkretne luki, które należy zlikwidować ***poprzez dostosowanie obowiązujących przepisów prawnych do priorytetów w dziedzinie polityki wodnej (np.: REACH, przepisy dotyczące pestycydów i biocydów)***;

Or. ro

Poprawka 31
Claudiu Ciprian Tănăsescu

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji	*Poprawka*
2. podkreśla, że choć należy skoncentrować się przede wszystkim na wdrażaniu obecnego prawodawstwa, to istnieją konkretne luki, które należy zlikwidować ***za pomocą*** nowego prawodawstwa;	2. podkreśla, że choć należy skoncentrować się przede wszystkim na wdrażaniu obecnego prawodawstwa, to istnieją konkretne luki, które należy zlikwidować ***zarówno poprzez dostosowanie istniejących przepisów do priorytetów wodnych, jak i poprzez opracowanie*** nowego prawodawstwa;

Or. en

Poprawka 32
Cristina Gutiérrez-Cortines

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji	*Poprawka*
2. podkreśla, że choć należy skoncentrować się przede wszystkim na	2. podkreśla, że choć należy skoncentrować się przede wszystkim na

wdrażaniu obecnego prawodawstwa, to istnieją konkretne luki, które należy zlikwidować za pomocą nowego prawodawstwa;	wdrażaniu obecnego prawodawstwa, to istnieją konkretne luki, które należy zlikwidować za pomocą nowego prawodawstwa; ***należy opracować środki legislacyjne mające na celu zapewnienie przejrzystości gospodarki wodnej; środki te powinny obejmować: informacje na temat pochodzenia wody, jej dystrybucji oraz procedury jej sprzedaży i wykorzystania; w związku z tym konieczne jest zastosowanie technologii satelitarnych w celu zlokalizowania miejsc wydobycia wody; tego rodzaju informacje muszą mieć charakter publiczny; ponadto należy udostępniać aktualne informacje na temat zasobów wód podziemnych i ich wykorzystania.***

Or. en

Poprawka 33
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 2

Projekt rezolucji	*Poprawka*
2. podkreśla, że choć należy skoncentrować się przede wszystkim na wdrażaniu obecnego prawodawstwa, to istnieją konkretne luki, które należy zlikwidować za pomocą nowego prawodawstwa;	2. podkreśla, że choć należy skoncentrować się przede wszystkim na wdrażaniu obecnego prawodawstwa, to istnieją konkretne luki, które należy zlikwidować za pomocą nowego prawodawstwa ***uwzględniającego wpływ konkretnych sektorów lub działań***;

Or. en

Poprawka 34
Andreas Mölzer

Projekt rezolucji
Ustęp 3

Projekt rezolucji	*Poprawka*
3. ***z zadowoleniem przyjmuje*** planowaną przez Komisję publikację „Planu ochrony zasobów wodnych Europy”***, będącego*** polityczną reakcją UE na obecne i przyszłe wyzwania w dziedzinie wody***, służącego zapewnieniu wystarczającej dostępności wód o dobrej jakości do zrównoważonego i sprawiedliwego korzystania z wód do 2050 r.***;	3. planowaną przez Komisję publikację „Planu ochrony zasobów wodnych Europy”***, który służy zapewnieniu wystarczającej dostępności wód o dobrej jakości do zrównoważonego korzystania z wód do 2050 r. bez naruszania suwerennych praw państw do wód, uznaje za*** polityczną reakcją UE na obecne i przyszłe wyzwania w dziedzinie wody;

Or. de

Poprawka 35
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 3a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	3a. podkreśla znaczenie przedsięwzięcia wszelkich niezbędnych środków w celu osiągnięcia do 2015 r. właściwego stanu wód pod względem ekologicznym i chemicznym, w tym konkretnych środków służących zajęciu się utrzymującym się znacznym zanieczyszczeniem wody w związku z działalnością rolną, a także coraz większym problemem dotyczącym występowania środków farmaceutycznych w środowisku, o czym jest mowa w komunikacie Komisji zatytułowanym „Nowe perspektywy dla sektora farmaceutycznego”;

Or. en

Poprawka 36
João Ferreira

Projekt rezolucji
Ustęp 4

Projekt rezolucji	*Poprawka*
4. wzywa Komisję do podjęcia zdecydowanych działań w celu likwidacji przypadków naruszania przez państwa członkowskie prawodawstwa w dziedzinie wody; jednocześnie wzywa do opracowania i udostępnienia wszechstronnych wytycznych i skutecznych instrumentów w celu zwiększania potencjału, zapewniania jednakowych warunków działania i wspierania państw członkowskich w procesie dochodzenia do lepszej zgodności na przyszłych etapach wdrażania polityki wodnej UE, służącej realizacji zobowiązań z tytułu polityki wodnej;	4. wzywa Komisję do podjęcia zdecydowanych działań w celu ***obrony, zabezpieczenia i ochrony wody jako strategicznego dobra publicznego oraz w celu*** likwidacji przypadków naruszania przez państwa członkowskie prawodawstwa w dziedzinie wody; jednocześnie wzywa do opracowania i udostępnienia wszechstronnych wytycznych i skutecznych instrumentów w celu ***zapewnienia, że wszyscy obywatele mogą korzystać z prawa dostępu do wody i urządzeń sanitarnych, co przewidują polityki taryfowe ukierunkowane na powszechne korzystanie z usług, a nie na osiągnięcie krótkoterminowego zysku lub na zwrot z kapitału, oraz w celu*** zwiększania potencjału, zapewniania jednakowych warunków działania i wspierania państw członkowskich w procesie dochodzenia do lepszej zgodności na przyszłych etapach wdrażania polityki wodnej UE, służącej realizacji zobowiązań z tytułu polityki wodnej;

Or. pt

Poprawka 37
Christa Klaß, Holger Krahmer, Britta Reimers

Projekt rezolucji
Ustęp 4

Projekt rezolucji	*Poprawka*
4. wzywa Komisję do podjęcia zdecydowanych działań w celu likwidacji przypadków naruszania przez państwa członkowskie prawodawstwa w dziedzinie wody; jednocześnie wzywa do opracowania i udostępnienia wszechstronnych wytycznych i skutecznych instrumentów w celu	4. wzywa Komisję do podjęcia zdecydowanych działań w celu likwidacji przypadków naruszania przez państwa członkowskie prawodawstwa w dziedzinie wody; jednocześnie wzywa do opracowania i udostępnienia ***dalszego wsparcia, np. w formie*** wszechstronnych wytycznych i skutecznych instrumentów**,**

zwiększania potencjału, zapewniania jednakowych warunków działania i wspierania państw członkowskich w procesie dochodzenia do lepszej zgodności na przyszłych etapach wdrażania polityki wodnej UE, służącej realizacji zobowiązań z tytułu polityki wodnej;	w celu zwiększania potencjału, zapewniania jednakowych warunków działania i wspierania państw członkowskich w procesie dochodzenia do lepszej zgodności na przyszłych etapach wdrażania polityki wodnej UE, służącej realizacji zobowiązań z tytułu polityki wodnej;

Or. de

Poprawka 38
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 4

Projekt rezolucji	*Poprawka*
4. wzywa Komisję do podjęcia zdecydowanych działań w celu likwidacji przypadków naruszania przez państwa członkowskie prawodawstwa w dziedzinie wody; jednocześnie wzywa do opracowania i udostępnienia wszechstronnych wytycznych i skutecznych instrumentów w celu zwiększania potencjału, zapewniania jednakowych warunków działania i wspierania państw członkowskich w procesie dochodzenia do lepszej zgodności na przyszłych etapach wdrażania polityki wodnej UE, służącej realizacji zobowiązań z tytułu polityki wodnej;	4. wzywa Komisję do podjęcia zdecydowanych działań w celu likwidacji przypadków naruszania przez państwa członkowskie prawodawstwa w dziedzinie wody; jednocześnie wzywa do opracowania i udostępnienia wszechstronnych wytycznych i skutecznych instrumentów w celu zwiększania potencjału, ***w szczególności władz regionalnych oraz agencji dorzeczy,*** zapewniania jednakowych warunków działania i wspierania państw członkowskich w procesie dochodzenia do lepszej zgodności na przyszłych etapach wdrażania polityki wodnej UE, służącej realizacji zobowiązań z tytułu polityki wodnej;

Or. en

Poprawka 39
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 4a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	4a. powtarza, że Komisja musi przedłożyć wniosek ustawodawczy podobny do dyrektywy powodziowej, który sprzyjałby dostosowaniu polityki UE do zwalczania niedoboru wody i susz oraz dostosowaniu do zmiany klimatu; w związku z tym podkreśla ponadto znaczenie ustanowienia europejskiego organu ds. monitorowania zjawiska suszy odpowiedzialnego za prowadzenie badań nad skutkami susz, łagodzenie tych skutków i ich kontrolowanie;

Or. pt

Poprawka 40
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Śródtytuł drugi

Projekt rezolucji	*Poprawka*
Efektywne gospodarowanie ***wodą i*** zasobami	***Efektywność wodna i*** gospodarowanie zasobami

Or. pt

Poprawka 41
Christa Klaß

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji	*Poprawka*
5. podkreśla związek między wytwarzaniem energii, efektywnością energetyczną i bezpieczeństwem wodnym; zwraca uwagę, że konieczne jest podjęcie dalszych wysiłków na szczeblu	5. podkreśla związek między wytwarzaniem energii, efektywnością energetyczną i bezpieczeństwem wodnym; zwraca uwagę, że konieczne jest podjęcie dalszych wysiłków na szczeblu

europejskim w celu zapewnienia, by zwiększające się zapotrzebowanie na energię nie zagroziło bezpieczeństwu zasobów wodnych; podkreśla, że przy ocenie zrównoważonego charakteru tradycyjnych i ***niskoemisyjnych*** źródeł energii, w ***szczególności biopaliw***, należy wziąć pod uwagę korzystanie z wód;

europejskim w celu zapewnienia, by zwiększające się zapotrzebowanie na energię nie zagroziło bezpieczeństwu zasobów wodnych; podkreśla, że przy ocenie zrównoważonego charakteru tradycyjnych i ***odnawialnych*** źródeł energii, w ***tym bioenergii***, należy wziąć pod uwagę korzystanie z wód***, i zwraca przy tym szczególną uwagę na zagrożenia związane z niekonwencjonalnym wydobyciem gazu ziemnego (np. szczelinowanie hydrauliczne)***;

Or. de

Poprawka 42
Britta Reimers

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji	*Poprawka*
5. podkreśla związek między wytwarzaniem energii, efektywnością energetyczną i bezpieczeństwem wodnym; zwraca uwagę, że konieczne jest podjęcie dalszych wysiłków na szczeblu europejskim w celu zapewnienia, by zwiększające się zapotrzebowanie na energię nie zagroziło bezpieczeństwu zasobów wodnych; podkreśla, że przy ocenie zrównoważonego charakteru ***tradycyjnych*** i ***niskoemisyjnych*** źródeł energii, w ***szczególności biopaliw***, należy wziąć pod uwagę korzystanie z wód;	5. podkreśla związek między wytwarzaniem energii, efektywnością energetyczną i bezpieczeństwem wodnym; zwraca uwagę, że konieczne jest podjęcie dalszych wysiłków na szczeblu europejskim w celu zapewnienia, by zwiększające się zapotrzebowanie na energię nie zagroziło bezpieczeństwu zasobów wodnych; podkreśla, że przy ocenie zrównoważonego charakteru ***dotychczas dostępnych*** i ***przyszłych*** źródeł energii, w ***tym bioenergii***, należy wziąć pod uwagę korzystanie z wód;

Or. de

Poprawka 43
Matthias Groote

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji	*Poprawka*
5. podkreśla związek między wytwarzaniem energii, efektywnością energetyczną i bezpieczeństwem wodnym; zwraca uwagę, że konieczne jest podjęcie dalszych ***wysiłków na szczeblu europejskim*** w celu zapewnienia, by zwiększające się zapotrzebowanie na energię nie zagroziło bezpieczeństwu zasobów wodnych; podkreśla, że przy ocenie zrównoważonego charakteru tradycyjnych i niskoemisyjnych źródeł energii, w szczególności biopaliw, należy wziąć pod uwagę korzystanie z wód;	5. podkreśla związek między wytwarzaniem energii, efektywnością energetyczną i bezpieczeństwem wodnym; zwraca uwagę, że konieczne jest ***opracowanie na szczeblu europejskim*** dalszych ***strategii i koncepcji, np. wykorzystywanie wody do magazynowania energii,*** w celu zapewnienia, by zwiększające się zapotrzebowanie na energię nie zagroziło bezpieczeństwu zasobów wodnych; podkreśla, że przy ocenie zrównoważonego charakteru tradycyjnych i niskoemisyjnych źródeł energii, w szczególności biopaliw, należy wziąć pod uwagę korzystanie z wód;

Or. de

Poprawka 44
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 5

Projekt rezolucji	*Poprawka*
5. podkreśla związek między wytwarzaniem energii, efektywnością energetyczną ***i*** bezpieczeństwem wodnym; zwraca uwagę, że konieczne jest podjęcie dalszych wysiłków na szczeblu europejskim w celu zapewnienia, by zwiększające się zapotrzebowanie na energię nie zagroziło bezpieczeństwu zasobów wodnych; podkreśla, że przy ocenie zrównoważonego charakteru tradycyjnych i niskoemisyjnych źródeł energii, w szczególności biopaliw, należy wziąć pod uwagę korzystanie z wód;	5. podkreśla związek między wytwarzaniem energii, efektywnością energetyczną ***oraz*** bezpieczeństwem ***żywnościowym i*** wodnym; zwraca uwagę, że konieczne jest podjęcie dalszych wysiłków na szczeblu europejskim w celu zapewnienia, by zwiększające się zapotrzebowanie na energię ***i żywność*** nie zagroziło bezpieczeństwu zasobów wodnych***, oraz w celu zapewnienia możliwości ograniczenia zużycia energii za pomocą efektywności wodnej***; podkreśla, że przy ocenie zrównoważonego charakteru tradycyjnych i niskoemisyjnych źródeł energii, w szczególności ***energii wodnej i*** biopaliw, należy wziąć pod

uwagę korzystanie z wód;

Or. en

Poprawka 45
Gerben-Jan Gerbrandy, Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Projekt rezolucji
Ustęp 5 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	5a. podkreśla znaczenie efektywności wodnej; apeluje o efektywniejsze korzystanie z zasobów wodnych zwłaszcza w sektorach takich jak sektor energetyczny czy rolny, które są największymi użytkownikami wody;

Or. en

Poprawka 46
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 5 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	5b. podkreśla, że woda jest szczególnie wrażliwa na skutki zmiany klimatu, co mogłoby doprowadzić do spadku ilości i jakości dostępnej wody, zwłaszcza wody pitnej, a także do zwiększenia częstotliwości i intensywności powodzi i susz; wzywa do należytego uwzględnienia wpływu na zasoby wodne w polityce łagodzenia zmiany klimatu i dostosowywania się do niej; podkreśla istotną rolę strategii zapobiegania zagrożeniom, ich łagodzenia i reagowania, służących zapobieganiu zjawiskom ekstremalnym związanym z wodą;

Or. pt

Poprawka 47
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 5 c (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	5c. podkreśla, że w zintegrowanym gospodarowaniu zasobami wodnymi i planowaniu przestrzennym na szczeblu dorzecza należy wziąć pod uwagę uzależnioną od wody działalność gospodarczą oraz zapotrzebowanie wszystkich użytkowników na wodę, a także potrzebę kompleksowego podejścia do niedoboru wody; należy w nim również zapewnić zrównoważony wpływ całej działalności człowieka na zasoby wodne;

Or. pt

Poprawka 48
Christa Klaß

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji	*Poprawka*
6. podkreśla, że wydajność i zrównoważony charakter korzystania z wód przez rolnictwo można poprawić dzięki wprowadzeniu innowacyjnych technologii i praktyk;	6. podkreśla, że wydajność i zrównoważony charakter korzystania z wód przez rolnictwo można poprawić dzięki wprowadzeniu innowacyjnych technologii i praktyk; ***w tym kontekście podkreśla, że współpraca pomiędzy osobami gospodarującymi gruntami i innymi stronami zainteresowanymi może przyczynić się do osiągnięcia pozytywnych rezultatów w zakresie ochrony wód; podkreśla ponadto, że w celu sprostania wyzwaniom związanym ze zmianą klimatu***

i bezpieczeństwem żywnościowym należy udostępnić wystarczające zasoby wodne na rzecz rolnictwa;

Or. de

Poprawka 49
Sophie Auconie

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji	*Poprawka*
6. podkreśla, że wydajność i zrównoważony charakter korzystania z wód przez rolnictwo można poprawić dzięki wprowadzeniu innowacyjnych technologii i praktyk;	6. podkreśla, że wydajność i zrównoważony charakter korzystania z wód przez rolnictwo można poprawić dzięki wprowadzeniu innowacyjnych technologii i praktyk; ***uznaje, że w celu sprostania wyzwaniom związanym ze zmianą klimatu i bezpieczeństwem żywnościowym należy udostępnić wystarczające zasoby wodne na rzecz rolnictwa, na przykład poprzez rozwój praktyki magazynowania wody;***

Or. fr

Poprawka 50
Gerben-Jan Gerbrandy, Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji	*Poprawka*
6. podkreśla, że wydajność i zrównoważony charakter korzystania z wód przez rolnictwo można poprawić dzięki wprowadzeniu innowacyjnych technologii i praktyk;	6. podkreśla, że wydajność i zrównoważony charakter korzystania z wód przez rolnictwo można poprawić dzięki wprowadzeniu innowacyjnych technologii i praktyk; ***podkreśla znaczenie ochrony i zrównoważonego użytkowania wody w ramach obecnej reformy WPR;***

Or. en

Poprawka 51
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 6

Projekt rezolucji	*Poprawka*
6. podkreśla, że wydajność i zrównoważony charakter korzystania z wód przez rolnictwo można poprawić dzięki wprowadzeniu innowacyjnych technologii i praktyk;	6. podkreśla, że wydajność i zrównoważony charakter korzystania z wód przez rolnictwo można poprawić dzięki wprowadzeniu innowacyjnych technologii i praktyk***, poprawie informacji oraz podniesieniu świadomości rolników i użytkowników końcowych***;

Or. en

Poprawka 52
Christa Klaß

Projekt rezolucji
Ustęp 6 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	6a. podkreśla, że odnawianie zasobów wód gruntowych na obszarach rolnych i leśnych utrzymuje się na bardzo wysokim poziomie oraz że rolnicy i leśnicy ponoszą szczególną odpowiedzialność za utrzymanie czystości wysokiej jakości wód gruntowych; w tym kontekście zwraca uwagę na to, że w poprzednich latach dzięki znaczącym wysiłkom rolników udało się osiągnąć istotną poprawę jakości wód;

Or. de

Poprawka 53
Britta Reimers

Projekt rezolucji
Ustęp 6 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	6b. podkreśla, że odnawianie zasobów wód gruntowych na obszarach rolnych i leśnych utrzymuje się na bardzo wysokim poziomie oraz że rolnictwo i leśnictwo już teraz ponoszą szczególną odpowiedzialność za utrzymanie czystości wysokiej jakości wód gruntowych; należy przy tym uznać dotychczasowe wysiłki rolników mające na celu poprawę jakości wód;

Or. de

Poprawka 54
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 6 c (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	6c. zwraca uwagę, że pozostałe możliwości budowania nowych elektrowni wodnych w Europie są niezwykle ograniczone; uważa, że należy chronić pozostałe nieuregulowane odcinki rzek o swobodnym przepływie ze względu na ich potencjał ekologiczny, podejmując jednocześnie istotne wysiłki zmierzające do naprawy powstałych szkód;

Or. en

Poprawka 55
Inés Ayala Sender, Andres Perello Rodriguez

Projekt rezolucji
Ustęp 6 d (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	6d. zwraca uwagę, że w UE marnotrawi się około 20% wody z powodu niedostatecznej efektywności, w związku z czym poprawa efektywności korzystania z zasobów wodnych ma kluczowe znaczenie dla zrównoważonej gospodarki wodnej, w szczególności w celu rozwiązania problemów związanych z niedoborem wody i suszami;

Or. es

Poprawka 56
Britta Reimers

Projekt rezolucji
Ustęp 6e (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	6e. ponadto stwierdza, że aby sprostać przyszłym wyzwaniom związanym z bezpieczeństwem żywnościowym i zmianą klimatu, należy udostępnić wystarczające zasoby wodne na rzecz rolnictwa;

Or. de

Poprawka 57
Kriton Arsenis

Projekt rezolucji
Ustęp 7

Projekt rezolucji	*Poprawka*
7. podkreśla, że rzetelna pod względem gospodarki i ochrony środowiska polityka sanitacji wód i gospodarki ściekowej powinna być ukierunkowana na zanieczyszczenia u źródła, zanim	7. podkreśla, że rzetelna pod względem gospodarki i ochrony środowiska polityka sanitacji wód i gospodarki ściekowej powinna być ukierunkowana na zanieczyszczenia u źródła, zanim

wszystkie substancje zanieczyszczające dojdą do kosztownego procesu oczyszczania „na końcu rury”; zachęca do wykorzystywania oczyszczonych ścieków i produktów ubocznych procesu oczyszczania „na końcu rury” jako nowych zasobów;	wszystkie substancje zanieczyszczające dojdą do kosztownego procesu oczyszczania „na końcu rury”***, oraz że przy wydawaniu pozwolenia na dopuszczenie do obrotu wszystkich produktów powodujących emisje chemikaliów do wody należy uwzględnić ocenę oddziaływania na środowisko***; zachęca do wykorzystywania oczyszczonych ścieków i produktów ubocznych procesu oczyszczania „na końcu rury” jako nowych zasobów;

Or. en

Poprawka 58
Vittorio Prodi

Projekt rezolucji
Ustęp 7

Projekt rezolucji	*Poprawka*
7. podkreśla, że rzetelna pod względem gospodarki i ochrony środowiska polityka sanitacji wód i gospodarki ściekowej powinna być ukierunkowana na zanieczyszczenia u źródła, zanim wszystkie substancje zanieczyszczające dojdą do kosztownego procesu oczyszczania „na końcu rury”; zachęca do wykorzystywania oczyszczonych ścieków i produktów ubocznych procesu oczyszczania „na końcu rury” jako nowych zasobów;	7. podkreśla, że rzetelna pod względem gospodarki i ochrony środowiska polityka sanitacji wód i gospodarki ściekowej powinna być ukierunkowana na zanieczyszczenia u źródła, zanim wszystkie substancje zanieczyszczające dojdą do kosztownego procesu oczyszczania „na końcu rury”***, w szczególności w odniesieniu do wody przepływającej przez zanieczyszczoną glebę***; zachęca do wykorzystywania oczyszczonych ścieków i produktów ubocznych procesu oczyszczania „na końcu rury” jako nowych zasobów;

Or. en

Poprawka 59
Christa Klaß, Britta Reimers, Holger Krahmer

Projekt rezolucji
Ustęp 7

Projekt rezolucji	*Poprawka*
7. podkreśla, że rzetelna pod względem gospodarki i ochrony środowiska polityka sanitacji wód i gospodarki ściekowej powinna być ukierunkowana na zanieczyszczenia u źródła, zanim wszystkie substancje zanieczyszczające dojdą do kosztownego procesu oczyszczania „na końcu rury”; zachęca do wykorzystywania oczyszczonych ścieków i produktów ubocznych procesu oczyszczania „na końcu rury” jako nowych zasobów;	7. podkreśla, że rzetelna pod względem gospodarki i ochrony środowiska polityka sanitacji wód i gospodarki ściekowej powinna być ukierunkowana na zanieczyszczenia u źródła, zanim wszystkie substancje zanieczyszczające dojdą do kosztownego procesu oczyszczania „na końcu rury”; zachęca do wykorzystywania oczyszczonych ścieków i produktów ubocznych procesu oczyszczania „na końcu rury”***, które spełniają surowe wymogi jakościowe,*** jako nowych zasobów;

Or. de

Poprawka 60
Judith A. Merkies, Jutta Haug

Projekt rezolucji
Ustęp 7 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	7a. jest zaniepokojony coraz częstszym korzystaniem z nanotechnologii oraz coraz większą obecnością nanocząstek w wodzie; jest również zaniepokojony niemożnością odzyskania tych materiałów oraz brakiem wiedzy na temat długofalowego wpływu nanocząstek na jakość wody, ekosystemy, różnorodność biologiczną i zdrowie ludzkie; wzywa do przeprowadzenia obowiązkowej oceny skutków oraz do określenia standardów zdrowotnych, zanim ta technologia zyska większą popularność;

Or. en

Poprawka 61
Christa Klaß, Britta Reimers, Holger Krahmer

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji	*Poprawka*
8. wzywa do aktualizacji prawodawstwa UE w dziedzinie wody w celu należytego uwzględnienia postępu technologicznego w zakresie ponownego wykorzystania i recyklingu wody, umożliwienia efektywnego pod względem kosztów i energii ponownego wykorzystania oczyszczonych ścieków do nawadniania, a także ponownego wykorzystywania szarej wody w gospodarstwach domowych; wzywa do przyjęcia środków umożliwiających odpowiednie monitorowanie chemicznej i biologicznej jakości odzyskanej wody;	8. ***w stosownych przypadkach*** wzywa do aktualizacji prawodawstwa UE w dziedzinie wody w celu należytego uwzględnienia postępu technologicznego w zakresie ponownego wykorzystania i recyklingu wody, umożliwienia efektywnego pod względem kosztów i energii ponownego wykorzystania oczyszczonych ścieków do nawadniania, a także ponownego wykorzystywania szarej wody w gospodarstwach domowych; wzywa do przyjęcia środków umożliwiających odpowiednie monitorowanie chemicznej i biologicznej jakości odzyskanej wody;

Or. de

Poprawka 62
Rovana Plumb

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji	*Poprawka*
8. wzywa do aktualizacji prawodawstwa UE w dziedzinie wody w celu należytego uwzględnienia postępu technologicznego w zakresie ponownego wykorzystania i recyklingu wody, umożliwienia efektywnego pod względem kosztów i energii ponownego wykorzystania oczyszczonych ścieków do nawadniania, a także ponownego wykorzystywania szarej wody w gospodarstwach domowych; wzywa do przyjęcia środków umożliwiających odpowiednie monitorowanie chemicznej i biologicznej jakości odzyskanej wody;	8. wzywa do aktualizacji prawodawstwa UE w dziedzinie wody w celu należytego uwzględnienia postępu technologicznego w zakresie ponownego wykorzystania i recyklingu wody, umożliwienia efektywnego pod względem kosztów i energii ponownego wykorzystania oczyszczonych ścieków do nawadniania ***i zastosowań przemysłowych***, a także ponownego wykorzystywania szarej wody w gospodarstwach domowych; wzywa do przyjęcia środków umożliwiających odpowiednie monitorowanie chemicznej i biologicznej jakości odzyskanej wody;

Or. ro

Poprawka 63
Inés Ayala Sender, Andres Perello Rodriguez

Projekt rezolucji
Ustęp 8

Projekt rezolucji	*Poprawka*
8. wzywa do aktualizacji prawodawstwa UE w dziedzinie wody w celu należytego uwzględnienia postępu technologicznego w zakresie ponownego wykorzystania i recyklingu wody, umożliwienia efektywnego pod względem kosztów i energii ponownego wykorzystania oczyszczonych ścieków do nawadniania, a także ponownego wykorzystywania szarej wody w gospodarstwach domowych; wzywa do przyjęcia środków umożliwiających odpowiednie monitorowanie chemicznej i biologicznej jakości odzyskanej wody;	8. wzywa do aktualizacji prawodawstwa UE w dziedzinie wody w celu należytego uwzględnienia postępu technologicznego w zakresie ponownego wykorzystania i recyklingu wody, umożliwienia efektywnego pod względem kosztów i energii ponownego wykorzystania oczyszczonych ścieków do nawadniania, a także ponownego wykorzystywania szarej wody w gospodarstwach domowych; wzywa do przyjęcia środków umożliwiających odpowiednie monitorowanie chemicznej i biologicznej jakości odzyskanej wody; ***wzywa Komisję do sprawdzenia formuł tworzenia zachęt do powszechniejszego wykorzystywania oczyszczonych ścieków, „szarej wody" i deszczówki w celu wniesienia wkładu w zmniejszenie obciążenia zasobów wodnych;***

Or. es

Poprawka 64
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 9

Projekt rezolucji	*Poprawka*
9. podkreśla znaczenie ekoprojektowania***,*** wodooszczędnych urządzeń ***i*** mierników ***na rzecz wydajnego korzystania z wód*** w	9. podkreśla znaczenie ekoprojektowania ***i*** wodooszczędnych urządzeń ***oraz apeluje o wprowadzenie obowiązku stosowania***

publicznych systemach wodnych i ***przemyśle***;	mierników ***we wszystkich sektorach oraz wobec użytkowników we wszystkich państwach UE; ponadto wzywa Komisję do kontrolowania efektywności wodnej tych urządzeń*** w ***ramach zastosowań domowych*** i ***rolnictwa***;

Or. en

Poprawka 65
Elena Oana Antonescu

Projekt rezolucji
Ustęp 9

Projekt rezolucji	*Poprawka*
9. podkreśla znaczenie ekoprojektowania, wodooszczędnych urządzeń i mierników na rzecz wydajnego korzystania z wód w publicznych systemach wodnych i przemyśle;	9. podkreśla***, że zmniejszenie zużycia wody należy potraktować priorytetowo, a także podkreśla*** znaczenie ekoprojektowania, wodooszczędnych urządzeń i mierników na rzecz wydajnego korzystania z wód w publicznych systemach wodnych i przemyśle;

Or. ro

Poprawka 66
Inés Ayala Sender, Andres Perello Rodriguez

Projekt rezolucji
Ustęp 9 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	9a. zwraca uwagę, że straty spowodowane nieszczelnościami w niektórych miejscach w Europie mogą przekroczyć 40% łącznej ilości dostarczanej wody, co wskazuje na znaczny potencjał oszczędności wody;

Or. es

Poprawka 67
Kriton Arsenis

Projekt rezolucji
Ustęp 10

Projekt rezolucji	*Poprawka*
10. zauważa, że woda jest centralnym elementem większości usług ekosystemowych, i podkreśla znaczenie właściwego gospodarowania wodami dla osiągnięcia celów różnorodności biologicznej; ***wspiera działania w zakresie*** ponownego zalesiania i odtwarzania obszarów wodno-błotnych w ramach gospodarowania zasobami wodnymi; wzywa do lepszego powiązania celów RDW z programem Natura 2000;	10. zauważa, że woda jest centralnym elementem większości usług ekosystemowych, i podkreśla znaczenie właściwego gospodarowania wodami dla osiągnięcia celów różnorodności biologicznej; ***podkreśla potrzebę*** ponownego zalesiania i odtwarzania obszarów wodno-błotnych w ramach gospodarowania zasobami wodnymi; wzywa do lepszego powiązania celów RDW z programem Natura 2000;

Or. en

Poprawka 68
Christa Klaß, Holger Krahmer, Britta Reimers

Projekt rezolucji
Ustęp 10

Projekt rezolucji	*Poprawka*
10. zauważa, że woda jest centralnym elementem większości usług ekosystemowych, i podkreśla znaczenie właściwego gospodarowania wodami dla osiągnięcia celów różnorodności biologicznej; wspiera działania w zakresie ponownego zalesiania i odtwarzania obszarów wodno-błotnych w ramach gospodarowania zasobami wodnymi; wzywa do lepszego powiązania celów RDW z programem Natura 2000;	10. zauważa, że woda jest centralnym elementem większości usług ekosystemowych, i podkreśla znaczenie właściwego gospodarowania wodami dla osiągnięcia celów różnorodności biologicznej; ***w stosownych przypadkach*** wspiera działania w zakresie ponownego zalesiania i odtwarzania obszarów wodno-błotnych w ramach gospodarowania zasobami wodnymi; wzywa do lepszego powiązania celów RDW z programem Natura 2000;

Or. de

Poprawka 69
Cristina Gutiérrez-Cortines

Projekt rezolucji
Ustęp 10

Projekt rezolucji	*Poprawka*
10. zauważa, że woda jest centralnym elementem większości usług ekosystemowych, i podkreśla znaczenie właściwego gospodarowania wodami dla osiągnięcia celów różnorodności biologicznej; wspiera działania w zakresie ponownego zalesiania i odtwarzania obszarów wodno-błotnych w ramach gospodarowania zasobami wodnymi; wzywa do lepszego powiązania celów RDW z programem Natura 2000;	10. zauważa, że woda jest centralnym elementem większości usług ekosystemowych, i podkreśla znaczenie właściwego gospodarowania wodami dla osiągnięcia celów różnorodności biologicznej; wspiera działania w zakresie ponownego zalesiania i odtwarzania obszarów wodno-błotnych w ramach gospodarowania zasobami wodnymi; wzywa do lepszego powiązania celów RDW z programem Natura 2000; ***podkreśla, że w podstawie wiedzy należy uwzględnić koncepcję „przepływu ekologicznego" i wziąć pod uwagę usługi ekosystemowe wspierane przez wodę; podkreśla potrzebę uwzględnienia tego, że zmiany w obiegu wody zależą od siedliska i że ma to wypływ na odsetek ponownego wykorzystania wody. Obieg wody nie jest wszędzie taki sam: istnieją różnice w obiegu wody w regionach tropikalnych, w regionie Morza Śródziemnego oraz w średnich bądź wysokich szerokościach geograficznych.***

Or. en

Poprawka 70
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 10 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	10a. zwraca uwagę na wpływ, jaki zmiana klimatu może wywrzeć na ekosystemy wodne, co wiąże się z koniecznością podejmowania szeroko zakrojonych i

systematycznych działań mających na celu ochronę przyrody i różnorodności biologicznej oraz zobowiązanie do wprowadzenia rozważnych przepisów dotyczących gospodarowania przekształconymi masami wodnymi, a w szczególności gospodarowania zbiornikami retencyjnymi i przekształconymi systemami wodnymi;

Or. pt

Poprawka 71
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 10 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	10b. podkreśla, że woda i jej ekosystemy nie znają żadnych granic administracyjnych, i że w związku z tym wszelkie środki mające na celu ochronę wody i jej ekosystemów oraz zachowanie ich wartości powinny przedsięwziąć w sposób spójny i skoordynowany, w miarę możliwości, właściwe organy mające uprawnienia obejmujące całe dorzecze;

Or. pt

Poprawka 72
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 10 c (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	10c. przypomina, że ochrona gleby ma zasadnicze znaczenie dla ochrony jakości wody, i jest przekonany, że przyjęcie dyrektywy ramowej w sprawie gleby

przyczyniłoby się do poprawy ochrony wód w UE;

Or. en

Poprawka 73
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 11

Projekt rezolucji	*Poprawka*
11. podkreśla, że woda jest szczególnie wrażliwa na skutki zmiany klimatu, co mogłoby doprowadzić do spadku ilości i jakości dostępnej wody, zwłaszcza wody pitnej, a także do zwiększenia częstotliwości i intensywności powodzi i susz; wzywa do należytego uwzględnienia wpływu na zasoby wodne w polityce łagodzenia zmiany klimatu i dostosowywania się do niej; podkreśla istotną rolę strategii zapobiegania zagrożeniom, ich łagodzenia i reagowania, służących zapobieganiu zjawiskom ekstremalnym związanym z wodą;	***skreślony***

Or. pt

Poprawka 74
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 11

Projekt rezolucji	*Poprawka*
11. podkreśla, że ***woda jest*** szczególnie ***wrażliwa*** na skutki zmiany klimatu, co mogłoby doprowadzić do spadku ilości i jakości dostępnej wody, zwłaszcza wody pitnej, a także do zwiększenia częstotliwości i intensywności powodzi i	11. podkreśla, że ***zasoby i ekosystemy wodne są*** szczególnie ***wrażliwe*** na skutki zmiany klimatu, co mogłoby doprowadzić do spadku ilości i jakości dostępnej wody, zwłaszcza wody pitnej, a także do zwiększenia częstotliwości i intensywności

susz; wzywa do należytego uwzględnienia wpływu na zasoby wodne w polityce łagodzenia zmiany klimatu i dostosowywania się do niej; podkreśla istotną rolę strategii zapobiegania zagrożeniom, ich łagodzenia i reagowania, służących zapobieganiu zjawiskom ekstremalnym związanym z wodą;	powodzi i susz; wzywa do należytego uwzględnienia wpływu na zasoby wodne w polityce łagodzenia zmiany klimatu i dostosowywania się do niej; podkreśla istotną rolę strategii zapobiegania zagrożeniom, ich łagodzenia i reagowania, służących zapobieganiu zjawiskom ekstremalnym związanym z wodą;

Or. en

Poprawka 75
Oreste Rossi

Projekt rezolucji
Ustęp 11 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	11a. podkreśla znaczenie skierowanego do państw członkowskich apelu Komisji o wsparcie ponownego podjęcia przyjaznej dla środowiska działalności rolnej w regionach górskich w celu zwalczania stresu hydrologicznego oraz wsparcia regulacji cieku wodnego, na przykład poprzez ponowne wprowadzenie dobrych praktyk takich jak budowanie rowów, kanałów odpływowych i tam, które przy intensywnych opadach deszczu łagodzą negatywne skutki dla dolin, a także służą do gromadzenia zapasów wody na wypadek suszy oraz mogą być wykorzystywane podczas gaszenia pożarów lasów;

Or. it

Poprawka 76
Vittorio Prodi

Projekt rezolucji
Ustęp 11 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	11b. uznaje istotną rolę podziemnych warstw wodonośnych w obiegu wody oraz w szeregu kluczowych dziedzin takich jak zanieczyszczenie wody, programy łagodzenia skutków powodzi, intruzja solna oraz obsiadanie gruntu w wyniku ciągłego uszczuplania się zasobów wody gruntowej; wzywa Komisję do położenia wystarczającego nacisku na znaczenie zrównoważonego gospodarowania podziemnymi warstwami wodonośnymi;

Or. en

Poprawka 77
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 12

Projekt rezolucji	*Poprawka*
12. podkreśla, że w zintegrowanym gospodarowaniu zasobami wodnymi i planowaniu przestrzennym na szczeblu dorzecza należy wziąć pod uwagę uzależnioną od wody działalność gospodarczą oraz zapotrzebowanie wszystkich użytkowników na wodę, a także potrzebę kompleksowego podejścia do niedoboru wody; należy w nim również zapewnić zrównoważony wpływ całej działalności człowieka na zasoby wodne;	***skreślony***

Or. pt

Poprawka 78
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 12

Projekt rezolucji	*Poprawka*
12. podkreśla, że ***w zintegrowanym gospodarowaniu*** zasobami wodnymi i ***planowaniu przestrzennym*** na szczeblu dorzecza należy ***wziąć pod uwagę uzależnioną od wody działalność gospodarczą oraz zapotrzebowanie wszystkich użytkowników na wodę***, a także potrzebę kompleksowego podejścia do niedoboru wody; należy w nim również zapewnić zrównoważony wpływ całej działalności człowieka na zasoby wodne;	12. podkreśla, że ***zintegrowane gospodarowanie*** zasobami wodnymi i ***zagospodarowanie przestrzenne*** na szczeblu dorzecza należy ***odpowiednio dostosować w celu zapewnienia ochrony zasobów wodnych również w świetle zmieniającego się klimatu, z naciskiem na zaspokojenie przede wszystkim potrzeb ekosystemów oraz na dostosowanie zapotrzebowania do dostępności zasobów***, a także ***podkreśla*** potrzebę kompleksowego podejścia do niedoboru wody ***i zmiany klimatu***; należy w nim również zapewnić zrównoważony wpływ całej działalności człowieka na zasoby wodne;

Or. en

Poprawka 79
Christa Klaß

Projekt rezolucji
Ustęp 12 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	12a. zwraca uwagę, że przyczyny i skutki degradacji gleby mają charakter głównie lokalny i regionalny oraz że należy wobec tego zapewnić zgodność z zasadą pomocniczości; wzywa wszystkie państwa członkowskie do wywiązania się ze swojego zobowiązania do zapewnienia wysokiej jakości gleby oraz do utrzymania jej zdrowego stanu, a także wyraźnie wzywa te państwa członkowskie, w których nie obowiązują żadne przepisy dotyczące ochrony gleby, do wykonania swoich obowiązków;

Or. de

Poprawka 80
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 12b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	12b. zwraca uwagę, że środki łagodzenia zmiany klimatu i dostosowywania się do niej oparte na ekosystemie okazały się szczególnie opłacalne, i wzywa Komisję oraz państwa członkowskie do nadania tym środkom podstawowego znaczenia poprzez opracowanie i wdrożenie strategii politycznej oraz przydzielenie środków finansowych z budżetu europejskiego i budżetów krajowych, a zwłaszcza z unijnych funduszy rozwoju regionalnego;

Or. en

Poprawka 81
Inés Ayala Sender, Andres Perello Rodriguez

Projekt rezolucji
Ustęp 12 c (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	12c. zwraca uwagę, że w odniesieniu do gospodarowania zasobami wodnymi należy zastosować podejście ukierunkowane na zrównoważony rozwój; jest zdania, że należy wesprzeć skuteczną hierarchizację wykorzystania wody; podkreśla znaczenie zapewnienia ekologicznego odpływu w obszarach poboru wód, który umożliwi utrzymanie dobrego ekologicznego stanu cieków wodnych;

Or. es

Poprawka 82
Cristina Gutiérrez-Cortines

Projekt rezolucji
Ustęp 13

Projekt rezolucji	*Poprawka*
13. uznaje, że ramy polityki UE umożliwiły zebranie mniej rozdrobnionych danych dotyczących wody oraz lepsze monitorowanie; zauważa jednak, że brakuje wiarygodnych danych dotyczących ilości wód, na przykład w zakresie poboru i wycieków; wzywa Komisję, by we współpracy z Europejską Agencją Środowiska opracowała nowy zestaw wiarygodnych wskaźników statystyki wodnej***; podkreśla, że w podstawie wiedzy należy uwzględnić koncepcję „przepływu ekologicznego" i wziąć pod uwagę usługi ekosystemowe wspierane przez wodę***;	13. uznaje, że ramy polityki UE umożliwiły zebranie mniej rozdrobnionych danych dotyczących wody oraz lepsze monitorowanie; zauważa jednak, że brakuje wiarygodnych danych dotyczących ilości wód, na przykład w zakresie poboru i wycieków; wzywa Komisję, by we współpracy z Europejską Agencją Środowiska opracowała nowy zestaw wiarygodnych wskaźników statystyki wodnej ***oraz dostosowała je do klimatu, obiegu wody oraz najskuteczniejszych systemów wyznaczonych dla poszczególnych obszarów***;

Or. en

Poprawka 83
Christa Klaß, Britta Reimers, Holger Krahmer

Projekt rezolucji
Ustęp 13

Projekt rezolucji	*Poprawka*
13. uznaje, że ramy polityki UE umożliwiły zebranie mniej rozdrobnionych danych dotyczących wody oraz lepsze monitorowanie; zauważa jednak, że brakuje wiarygodnych danych dotyczących ilości wód, na przykład w zakresie poboru i wycieków; wzywa Komisję, by we współpracy z Europejską Agencją Środowiska opracowała ***nowy zestaw wiarygodnych wskaźników*** statystyki wodnej; podkreśla, że w podstawie wiedzy należy uwzględnić koncepcję „przepływu ekologicznego" i wziąć pod uwagę usługi	13. uznaje, że ramy polityki UE umożliwiły zebranie mniej rozdrobnionych danych dotyczących wody oraz lepsze monitorowanie; zauważa jednak, że brakuje wiarygodnych danych dotyczących ilości wód, na przykład w zakresie poboru i wycieków; wzywa Komisję, by we współpracy z Europejską Agencją Środowiska opracowała ***wskaźniki*** statystyki wodnej; podkreśla, że w podstawie wiedzy należy uwzględnić koncepcję „przepływu ekologicznego" i wziąć pod uwagę usługi ekosystemowe

ekosystemowe wspierane przez wodę;	wspierane przez wodę;

Or. de

Poprawka 84
Romana Jordan

Projekt rezolucji
Ustęp 13 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	13a. stwierdza, że lepsze gospodarowanie źródłami wody jest bezpośrednio uzależnione od usług ekosystemowych, i podkreśla znaczenie ekologicznych innowacji dla zachowania źródeł wody oraz dla różnorodności biologicznej i zrównoważonego ekosystemu;

Or. sl

Poprawka 85
Cristina Gutiérrez-Cortines

Projekt rezolucji
Ustęp 13 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	13b. podkreśla, że każdy Europejczyk powinien mieć większą wiedzę na temat obiegu wody i że istnieje potrzeba odzyskiwania obiegu wody jako mechanizmu obejmującego związek pomiędzy klimatem i terytorium; wiedza ta musi być wszechstronna, jeśli uwzględnimy „przepływ ekologiczny" oraz zasoby wód podziemnych;

Or. en

Poprawka 86
Christa Klaß, Britta Reimers, Holger Krahmer

Projekt rezolucji
Ustęp 14

Projekt rezolucji	*Poprawka*
14. wzywa Komisję, państwa członkowskie i inne właściwe zainteresowane podmioty do wsparcia europejskiego partnerstwa innowacyjnego w dziedzinie wody jako skutecznego instrumentu łączenia wysiłków w zakresie wiodących w skali światowej badań naukowych i innowacji oraz likwidacji barier uniemożliwiających szybki przepływ wiedzy i najlepszych dostępnych technik oraz przełom technologiczny na rynku;	14. wzywa Komisję, państwa członkowskie i inne właściwe zainteresowane podmioty do wsparcia europejskiego partnerstwa innowacyjnego w dziedzinie wody jako skutecznego instrumentu łączenia wysiłków w zakresie wiodących w skali światowej badań naukowych i innowacji oraz likwidacji barier uniemożliwiających szybki przepływ ***i szybkie przyswojenie*** wiedzy i najlepszych dostępnych technik oraz przełom technologiczny na rynku;

Or. de

Poprawka 87
Cristina Gutiérrez-Cortines

Projekt rezolucji
Ustęp 14 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	14a. zważywszy na wpływ postępów w zakresie innowacji na wodę, metody oczyszczania wody oraz na rozwiązania opracowywane i stosowane w Europie, Europejska Agencja Rozwoju oraz europejskie partnerstwo innowacyjne na rzecz wody sporządziły wykaz wszystkich istniejących technologii w celu uniknięcia ich powielania oraz tym samym poprawy transferu wiedzy eksperckiej;

Or. en

Poprawka 88
Inés Ayala Sender, Andres Perello Rodriguez

Projekt rezolucji
Ustęp 14 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	14b. wskazuje na duży potencjał polityki wodnej w zakresie tworzenia „zielonych" miejsc pracy w oparciu o innowacje i wiedzę; wzywa Komisję do skontrolowania i ilościowego określenia wpływu swoich działań mających na celu wsparcie badań i rozwoju w dziedzinie wody na zatrudnienie;

Or. es

Poprawka 89
Christa Klaß, Britta Reimers, Holger Krahmer

Projekt rezolucji
Ustęp 15

Projekt rezolucji	*Poprawka*
15. podkreśla potrzebę zapewnienia większej spójności i lepszego włączenia celów w dziedzinie wody w prawodawstwo na szczeblu UE, krajowym i regionalnym; wzywa do ***pełnego uwzględnienia*** wpływu na zasoby wodne przy opracowywaniu ram wspólnej polityki rolnej i polityki spójności, aby uzyskać tematyczną koncentrację dostępnych środków finansowych na zagadnieniach gospodarowania wodami oraz włączenia tego zagadnienia we wszystkie dziedziny polityki;	15. podkreśla potrzebę zapewnienia większej spójności i lepszego włączenia celów w dziedzinie wody w prawodawstwo na szczeblu UE, krajowym i regionalnym; wzywa do ***przeanalizowania*** wpływu na zasoby wodne przy opracowywaniu ram ***różnych wspólnotowych polityk UE (np.*** wspólnej polityki rolnej i polityki spójności***)***, aby uzyskać tematyczną koncentrację dostępnych środków finansowych na zagadnieniach gospodarowania wodami oraz włączenia tego zagadnienia we wszystkie dziedziny polityki;

Or. de

Poprawka 90
Elena Oana Antonescu

Projekt rezolucji
Ustęp 15

Projekt rezolucji	*Poprawka*
15. podkreśla potrzebę zapewnienia większej spójności i lepszego włączenia celów w dziedzinie wody w prawodawstwo na szczeblu ***UE,*** krajowym ***i*** regionalnym; wzywa do pełnego uwzględnienia wpływu na zasoby wodne przy opracowywaniu ram wspólnej polityki rolnej i polityki spójności, aby uzyskać tematyczną koncentrację dostępnych środków finansowych na zagadnieniach gospodarowania wodami oraz włączenia tego zagadnienia we wszystkie dziedziny polityki;	15. podkreśla potrzebę zapewnienia większej spójności i lepszego włączenia celów w dziedzinie wody w prawodawstwo na szczeblu krajowym***,*** regionalnym***, lokalnym i europejskim***; wzywa do pełnego uwzględnienia wpływu na zasoby wodne przy opracowywaniu ram wspólnej polityki rolnej i polityki spójności, aby uzyskać tematyczną koncentrację dostępnych środków finansowych na zagadnieniach gospodarowania wodami oraz włączenia tego zagadnienia we wszystkie dziedziny polityki;

Or. ro

Poprawka 91
Sophie Auconie

Projekt rezolucji
Ustęp 15

Projekt rezolucji	*Poprawka*
15. podkreśla potrzebę zapewnienia większej spójności i lepszego włączenia celów w dziedzinie wody w prawodawstwo na szczeblu UE, krajowym i regionalnym; wzywa do pełnego uwzględnienia wpływu na zasoby wodne przy opracowywaniu ram wspólnej polityki rolnej i polityki spójności, aby uzyskać tematyczną koncentrację dostępnych środków finansowych na zagadnieniach gospodarowania wodami oraz włączenia tego zagadnienia we wszystkie dziedziny polityki;	15. podkreśla potrzebę zapewnienia większej spójności i lepszego włączenia celów w dziedzinie wody w prawodawstwo na szczeblu UE, krajowym i regionalnym; wzywa do pełnego uwzględnienia wpływu na zasoby wodne przy opracowywaniu ram wspólnej polityki rolnej i polityki spójności, aby uzyskać tematyczną koncentrację dostępnych środków finansowych na zagadnieniach gospodarowania wodami oraz włączenia tego zagadnienia we wszystkie dziedziny polityki ***w celu poprawy jakości wody we wszystkich regionach europejskich***;

Or. fr

Poprawka 92
Gerben-Jan Gerbrandy, Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Projekt rezolucji
Ustęp 15 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	15a. wzywa Komisję i państwa członkowskie do możliwie całościowego włączenia programu efektywnego gospodarowania zasobami, który obejmuje istotne cele w zakresie efektywności wodnej, do wszystkich pozostałych strategii politycznych, w tym do nadrzędnych strategii zarządzania gospodarką takich jak strategia „UE 2020", a także do wdrożenia wspomnianego programu na szczeblu lokalnym, regionalnym, krajowym i unijnym;

Or. en

Poprawka 93
Gerben-Jan Gerbrandy, Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Projekt rezolucji
Ustęp 15 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	15b. wzywa, by podstawą wszystkich płatności WPR były solidne przepisy dotyczące zasady wzajemnej zgodności, obejmujące ramową dyrektywę wodną oraz prawodawstwo w zakresie pestycydów;

Or. en

Poprawka 94
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Projekt rezolucji
Ustęp 15 c (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	15c. wzywa Komisję do uwzględnienia dobrych praktyk państw trzecich przy wykorzystywaniu zebranej deszczówki oraz wielokrotnym ponownym wykorzystywaniu ścieków, co powinno przyczynić się do zwalczania niedoboru wody, w szczególności podczas suszy; wzywa do pogłębienia współpracy w tym zakresie, z uwzględnieniem wykorzystania zasobów wodnych technologicznie zaawansowanych państw trzecich;

Or. lt

Poprawka 95
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 15 d (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	15d. uznaje, że energia jądrowa wciąż jest takim rodzajem energii cieplnej, który wiąże się z najintensywniejszym korzystaniem z wody, co stwarza obawy ilościowe i jakościowe w odniesieniu do jednolitych części wód;

Or. en

Poprawka 96
João Ferreira

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia ***stosowania zasad „zanieczyszczający płaci”*** i ***„użytkownik płaci” za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów;*** podkreśla ***jednak*** konieczność ***wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu*** opłat za wodę ***do użytku osobistego***; podkreśla***, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków***;	16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do ***dopilnowania przeprowadzenia przeglądu przepisów dotyczących zamówień publicznych i koncesji w celu*** zapewnienia ***publicznej własności*** i ***zarządzania dostawcami wody oraz tym samym uniknięcia nierówności i wykluczenia społecznego spowodowanych prywatyzacją i wzrostem*** opłat za wodę; podkreśla ***konieczność opracowania polityk taryfowych ukierunkowanych na powszechne korzystanie z usług, a nie na osiągnięcie krótkoterminowego zysku lub na zwrot z kapitału***;

Or. pt

Poprawka 97
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania zasad „zanieczyszczający płaci” i „użytkownik płaci” za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;	16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia ***pełnego*** stosowania zasad „zanieczyszczający płaci” i „użytkownik płaci” za pomocą przejrzystych ***i skutecznych, wdrożonych we wszystkich sektorach wykorzystujących wodę*** systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów***, w tym kosztów środowiskowych i kosztów związanych z zasobami, a także do uczynienia tego warunkiem otrzymania finansowania w ramach wspólnych ram strategicznych UE***; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego; ***ponadto wzywa Komisję i państwa członkowskie do oceny***

i skorygowania dotacji szkodliwych dla środowiska wodnego oraz do opracowania i wdrożenia dalszych instrumentów gospodarczych takich jak podatki w celu ograniczenia działalności szkodliwej dla środowiska oraz wsparcia bardziej zrównoważonego korzystania z zasobów wodnych; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję ***i państwa członkowskie*** do zapewnienia odpowiedniego finansowania ***małych, rentownych i zdecentralizowanych*** oczyszczalni ścieków;

Or. en

Poprawka 98
Britta Reimers

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania ***zasad*** „zanieczyszczający płaci” ***i „użytkownik płaci”*** za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących ***pełnemu*** zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;	16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania ***zasady*** „zanieczyszczający płaci” ***przewidzianej w ramowej dyrektywie wodnej*** za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego ***oraz do celów gospodarczych***; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;

Or. de

Poprawka 99
Christa Klaß

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania zasad „zanieczyszczający płaci" i „użytkownik płaci" za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;	16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania zasad „zanieczyszczający płaci" i „użytkownik płaci" ***przewidzianych w ramowej dyrektywie wodnej*** za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego ***i gospodarczego***; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;

Or. de

Poprawka 100
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania zasad „zanieczyszczający płaci" i „użytkownik płaci" za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki	16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania zasad „zanieczyszczający płaci" i „użytkownik płaci" za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących ***zasadniczo*** pełnemu zwrotowi kosztów ***we wszystkich sektorach***; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać

oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;	ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;

Or. pt

Poprawka 101
Inés Ayala Sender, Andres Perello Rodriguez

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania zasad „zanieczyszczający płaci" i „użytkownik płaci" za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;	16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania zasad „zanieczyszczający płaci" i „użytkownik płaci" za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków***; zaznacza wyraźnie, że kryzys gospodarczy*** oraz ***ograniczenie wydatków publicznych mimo woli politycznej utrudniają władzom lokalnym i regionalnym finansowanie oczyszczalni ścieków szarej wody oraz*** wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;

Or. es

Poprawka 102
Esther de Lange

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania zasad „zanieczyszczający płaci” i „użytkownik płaci” za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;	16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania zasad „zanieczyszczający płaci” i „użytkownik płaci” za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych ***oraz kosztów korzystania z zasobów wodnych, odprowadzania ścieków oraz infrastruktury wodnej w państwach członkowskich*** przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;

Or. en

Poprawka 103
Kriton Arsenis

Projekt rezolucji
Ustęp 16

Projekt rezolucji	*Poprawka*
16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania zasad „zanieczyszczający płaci” i „użytkownik płaci” za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego	16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zapewnienia stosowania zasad „zanieczyszczający płaci” i „użytkownik płaci” za pomocą przejrzystych systemów opłat za korzystanie z wód służących pełnemu zwrotowi kosztów; podkreśla jednak konieczność wzięcia pod uwagę kwestii społecznych przy ustalaniu opłat za wodę do użytku osobistego ***oraz tego, że czysta woda, niezbędna w celu zaspokojenia potrzeb ludzkich, powinna być dostępna po przystępnej cenie***; podkreśla, że opłaty za korzystanie z wód powinny

finansowania oczyszczalni ścieków;	odzwierciedlać ekologiczne skutki oczyszczania ścieków oraz wzywa Komisję do zapewnienia odpowiedniego finansowania oczyszczalni ścieków;

Or. en

Poprawka 104
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Projekt rezolucji
Ustęp 16 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	16a.wzywa Komisję i państwa członkowskie do poszukiwania możliwości pozyskania środków administracyjnych i finansowych w celu ułatwienia ludności wiejskiej dostępu do sieci kanalizacyjnych;

Or. lt

Poprawka 105
Gerben-Jan Gerbrandy, Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Projekt rezolucji
Ustęp 16 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	16b. wzywa Komisję i państwa członkowskie do niezwłocznego przyjęcia do 2020 r. konkretnych planów wycofania wszystkich dotacji szkodliwych dla środowiska oraz do informowania o postępach w tym zakresie za pomocą krajowych programów reform;

Or. en

Poprawka 106
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 16 c (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	16c. zaniepokojony poważnym zagrożeniem zarówno wód powierzchniowych, jak i gruntowych wynikającym z poszukiwania i wydobywania gazu łupkowego, wzywa Komisję do przedłożenia wniosków ustawodawczych mających na celu sprecyzowanie, że głębinowe wtryskiwanie cieczy szczelinujących jest zabronione na mocy ramowej dyrektywy wodnej, oraz zapewnienie, że tego rodzaju działania zostaną objęte dyrektywą w sprawie oceny oddziaływania na środowisko; wzywa Komisję do wydania w trybie pilnym wytycznych dotyczących gromadzenia danych dotyczących monitorowania wód w celu określenia poziomu odniesienia, które należy uzyskać przed rozpoczęciem szczelinowania – dotyczy to zarówno danych dotyczących poszukiwania i wydobywania, jak i kryteriów służących ocenie wpływu szczelinowania w różnych formacjach geologicznych, w tym w odniesieniu do potencjalnego wycieku, na zasoby wód podziemnych;

Or. en

Poprawka 107
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 16 d (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	16d. zaleca państwom członkowskim wykorzystanie możliwości oferowanych przez fundusze strukturalne, Fundusz

Spójności i Fundusz na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz inwestowanie w poprawę i modernizację istniejącej infrastruktury i istniejących technologii pod kątem zwiększenia efektywności wykorzystania zasobów wodnych;

Or. pt

Poprawka 108
Elena Oana Antonescu

Projekt rezolucji
Ustęp 16 e (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	16e. wzywa państwa członkowskie do poszukiwania możliwości pozyskania dostępnych środków finansowych na rzecz poprawy infrastruktury wodnej;

Or. ro

Poprawka 109
Matthias Groote

Projekt rezolucji
Ustęp 16 f (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	16f. wzywa Komisję do opracowania strategii internalizacji kosztów zewnętrznych, które powstają w związku ze zużyciem wody, zanieczyszczeniem wody i uzdatnianiem ścieków;

Or. de

Poprawka 110
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 16 g (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	16g. uważa, że zarządzanie zapotrzebowaniem ma kluczowe znaczenie dla zajęcia się problemem niedoboru wody, i wzywa do opracowania planów zarządzania zapotrzebowaniem na wodę w celu przeznaczenia środków pochodzących z unijnych funduszy strukturalnych i funduszy spójności na sektor wodny lub na działania przewidujące intensywne korzystanie z wody, a także w celu umożliwienia państwom członkowskim wymagania przeprowadzenia oceny zrównoważonego charakteru wód jako warunku zezwolenia na prowadzenie działalności gospodarczej wiążącej się z intensywnym korzystaniem wody takiej jak turystyka masowa lub określone rodzaje rolnictwa;

Or. en

Poprawka 111
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 17

Projekt rezolucji	*Poprawka*
17. wzywa Komisję do stymulowania dialogu międzysektorowego oraz wspierania pełnego i przejrzystego udziału społeczności lokalnych i zainteresowanych podmiotów wszystkich szczebli w tworzeniu polityki wodnej; zwraca uwagę na znaczenie skutecznego wielopoziomowego systemu ***rządzenia w dziedzinie*** wody***, umiejętnego gospodarowania wodami i wymiany*** najlepszych praktyk;	17. wzywa Komisję do stymulowania dialogu międzysektorowego oraz wspierania pełnego i przejrzystego udziału społeczności lokalnych i zainteresowanych podmiotów wszystkich szczebli w tworzeniu polityki wodnej; zwraca uwagę na znaczenie skutecznego wielopoziomowego systemu ***rozwiązywania problematyki*** wody***, który uwzględnia konieczność prowadzenia zintegrowanej gospodarki wodnej w naturalnych dorzeczach oraz wspiera***

wymianę najlepszych praktyk;

Or. pt

Poprawka 112
Sophie Auconie

Projekt rezolucji
Ustęp 17

Projekt rezolucji	*Poprawka*
17. wzywa Komisję do stymulowania dialogu międzysektorowego oraz wspierania pełnego i przejrzystego udziału społeczności lokalnych i zainteresowanych podmiotów wszystkich szczebli w tworzeniu polityki wodnej; zwraca uwagę na znaczenie skutecznego wielopoziomowego systemu rządzenia w dziedzinie wody, umiejętnego gospodarowania wodami i wymiany najlepszych praktyk;	17. wzywa Komisję***, państwa członkowskie i władze regionalne*** do stymulowania dialogu międzysektorowego ***i dialogu pomiędzy różnymi podmiotami gospodarczymi i obywatelami w kwestiach związanych z wodą*** oraz wspierania pełnego i przejrzystego udziału społeczności lokalnych i zainteresowanych podmiotów wszystkich szczebli w tworzeniu polityki wodnej; zwraca uwagę na znaczenie skutecznego wielopoziomowego systemu rządzenia w dziedzinie wody, umiejętnego gospodarowania wodami i wymiany najlepszych praktyk;

Or. fr

Poprawka 113
Giancarlo Scottà, Oreste Rossi

Projekt rezolucji
Ustęp 17 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	17a. wzywa Komisję do pełnego stosowania zasady pomocniczości oraz do włączenia w ten proces wszystkich gmin, ponieważ to właśnie one najlepiej znają charakterystykę różnorodności biologicznej swoich obszarów, która

znacznie różni się w zależności od regionu Europy; jest zdania, że wspomniana wiedza przyczyni się w końcu do ogólnej poprawy działań przewidzianych w ramach europejskiej polityki wodnej;

Or. it

Poprawka 114
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 18

Projekt rezolucji	*Poprawka*
18. wzywa do zwiększenia świadomości społeczeństwa w zakresie problematyki wodnej, aby doprowadzić do lepszego zrozumienia powiązań między wodą, sanitacją, higieną, zdrowiem, bezpieczeństwem żywności, bezpieczeństwem żywnościowym i zapobieganiem klęskom żywiołowym wśród konsumentów, instytucji opieki zdrowotnej oraz twórcami polityki i decydentami; zwraca uwagę na priorytetową rolę władz regionalnych i lokalnych oraz organizacji społeczeństwa obywatelskiego w kampaniach podnoszenia świadomości i działaniach edukacyjnych;	18. wzywa do zwiększenia świadomości społeczeństwa w zakresie problematyki wodnej, aby doprowadzić do lepszego zrozumienia powiązań między wodą, ***ekosystemami,*** sanitacją, higieną, zdrowiem, bezpieczeństwem żywności, bezpieczeństwem żywnościowym i zapobieganiem klęskom żywiołowym wśród konsumentów, instytucji opieki zdrowotnej oraz twórcami polityki i decydentami; zwraca uwagę na priorytetową rolę władz regionalnych i lokalnych oraz organizacji społeczeństwa obywatelskiego w kampaniach podnoszenia świadomości i działaniach edukacyjnych;

Or. en

Poprawka 115
Elena Oana Antonescu

Projekt rezolucji
Ustęp 18

Projekt rezolucji	*Poprawka*
18. wzywa do zwiększenia świadomości społeczeństwa w zakresie problematyki	18. wzywa do zwiększenia świadomości społeczeństwa ***oraz jego edukacji*** w

wodnej, aby doprowadzić do lepszego zrozumienia powiązań między wodą, sanitacją, higieną, zdrowiem, bezpieczeństwem żywności, bezpieczeństwem żywnościowym i zapobieganiem klęskom żywiołowym wśród konsumentów, instytucji opieki zdrowotnej oraz twórcami polityki i decydentami; zwraca uwagę na priorytetową rolę władz regionalnych i lokalnych oraz organizacji społeczeństwa obywatelskiego w kampaniach podnoszenia świadomości i działaniach edukacyjnych;	zakresie problematyki wodnej, aby doprowadzić do lepszego zrozumienia powiązań między wodą, sanitacją, higieną, zdrowiem, bezpieczeństwem żywności, bezpieczeństwem żywnościowym i zapobieganiem klęskom żywiołowym wśród konsumentów, instytucji opieki zdrowotnej oraz twórcami polityki i decydentami; zwraca uwagę na priorytetową rolę władz regionalnych i lokalnych oraz organizacji społeczeństwa obywatelskiego w kampaniach podnoszenia świadomości i działaniach edukacyjnych;

Or. ro

Poprawka 116
Romana Jordan

Projekt rezolucji
Ustęp 18 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	18a. wzywa do nawiązania międzynarodowej i transregionalnej współpracy w ramach zajmowania się skutkami transgranicznymi, które wpływają na brak wysokiej jakości źródeł wody, w celu zapewnienia bezpiecznego zaopatrzenia w wodę w duchu dobrych stosunków międzypaństwowych;

Or. sl

Poprawka 117
Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 18 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	18b. uważa, że lepsza gospodarka wodna, zbieranie i wykorzystywanie deszczówki oraz efektywność wodna mogą sprzyjać tworzeniu zielonych miejsc pracy i możliwości gospodarczych;

Or. en

Poprawka 118
Keith Taylor, Sandrine Bélier, Nikos Chrysogelos

Projekt rezolucji
Ustęp 18 c (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	18c. podkreśla znaczenie wprowadzenia dobrych systemów wodnych w budynkach i na obszarach publicznych, aby zmniejszać zapotrzebowanie na wodę butelkowaną;

Or. en

Poprawka 119
João Ferreira

Projekt rezolucji
Ustęp 18 d (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	18d. podkreśla znaczenie procesu przyjęcia rezolucji Zgromadzenia Ogólnego ONZ, w której prawo do wody pitnej i urządzeń sanitarnych uznaje się za podstawowe prawo do odpowiedniego standardu życia oraz za prawo człowieka; przypomina, że na mocy wspomnianej rezolucji państwa i organizacje międzynarodowe są zobowiązane do podejmowania wzmożonych wysiłków w

celu zapewnienia bezpiecznego i powszechnego dostępu do wody pitnej i urządzeń sanitarnych wszystkim ludziom;

Or. pt

Poprawka 120
Elena Oana Antonescu

Projekt rezolucji
Ustęp 19

Projekt rezolucji	*Poprawka*
19. z zadowoleniem przyjmuje wczesne osiągnięcie milenijnego celu rozwoju ONZ dotyczącego bezpiecznej wody pitnej; wzywa Komisję i państwa członkowskie do wzmocnienia swoich zobowiązań do osiągnięcia milenijnych celów rozwoju w zakresie podstawowej sanitacji oraz do uwzględnienia stosownych wyników konferencji ONZ w sprawie zrównoważonego rozwoju „Rio+20”;	19. z zadowoleniem przyjmuje wczesne osiągnięcie milenijnego celu rozwoju ONZ dotyczącego ***zrównoważonego dostępu do*** bezpiecznej wody pitnej; wzywa Komisję i państwa członkowskie do wzmocnienia swoich zobowiązań do osiągnięcia milenijnych celów rozwoju w zakresie podstawowej sanitacji oraz do uwzględnienia stosownych wyników konferencji ONZ w sprawie zrównoważonego rozwoju „Rio+20”;

Or. ro

Poprawka 121
Eija-Riitta Korhola

Projekt rezolucji
Ustęp 19 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	19a. zwraca uwagę, że UE dysponuje bardzo wysokim poziomem wiedzy eksperckiej na temat wody, który powinno się wykorzystać w praktyce w celu osiągnięcia milenijnego celu rozwoju w zakresie podstawowej sanitacji oraz innych celów związanych ze zrównoważonym rozwojem środowiska

wodnego;

Or. en

Poprawka 122
Matthias Groote

Projekt rezolucji
Ustęp 19 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	19b. wzywa do wzmocnienia współpracy z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi w celu rozwiązania bieżących problemów związanych na przykład z niedostatkiem wody i gospodarowaniem zasobami wodnymi;

Or. de

Poprawka 123
Gerben-Jan Gerbrandy, Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Projekt rezolucji
Ustęp 19 c (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	19c. uważa, że międzynarodowe ambicje należy zwiększyć w celu osiągnięcia zrównoważonego korzystania z wód za pomocą zintegrowanego zarządzania zasobami wodnymi oraz efektywniejszego gospodarowania zasobami;

Or. en

Poprawka 124
Sophie Auconie

Projekt rezolucji
Ustęp 20

Projekt rezolucji	*Poprawka*
20. zachęca władze lokalne do przeznaczenia części pobieranych od użytkowników opłat z tytułu zaopatrzenia w wodę i usług sanitacji na zdecentralizowane środki współpracy; zwraca uwagę na przyjętą przez niektóre państwa członkowskie zasadę „1% w ramach solidarności w kwestii wody" jako możliwy do ***propagowania*** przykład;	20. zachęca władze lokalne do przeznaczenia części pobieranych od użytkowników opłat z tytułu zaopatrzenia w wodę i usług sanitacji na zdecentralizowane środki współpracy; zwraca uwagę na przyjętą przez niektóre państwa członkowskie zasadę „1% w ramach solidarności w kwestii wody" jako możliwy do ***zastosowania*** przykład;

Or. fr

Poprawka 125
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 20

Projekt rezolucji	*Poprawka*
20. zachęca władze lokalne do przeznaczenia części pobieranych od użytkowników opłat z tytułu zaopatrzenia w wodę i usług sanitacji na zdecentralizowane środki współpracy; zwraca uwagę na przyjętą przez niektóre państwa członkowskie zasadę „1% w ramach solidarności w kwestii wody" jako możliwy do propagowania przykład;	20. zachęca władze lokalne ***lub inne właściwe instytucje*** do przeznaczenia części pobieranych od użytkowników opłat z tytułu zaopatrzenia w wodę i usług sanitacji na zdecentralizowane środki współpracy; zwraca uwagę na przyjętą przez niektóre państwa członkowskie zasadę „1% w ramach solidarności w kwestii wody" jako możliwy do propagowania przykład;

Or. pt

Poprawka 126
Inés Ayala Sender

Projekt rezolucji
Ustęp 20

Projekt rezolucji	*Poprawka*
20. ***zachęca*** władze lokalne do przeznaczenia części pobieranych od użytkowników opłat z tytułu zaopatrzenia w wodę i usług sanitacji na zdecentralizowane środki współpracy; zwraca uwagę na przyjętą przez niektóre państwa członkowskie zasadę „1% w ramach solidarności w kwestii wody" jako możliwy do propagowania przykład;	20. ***wzywa*** władze lokalne do przeznaczenia części pobieranych od użytkowników opłat z tytułu zaopatrzenia w wodę i usług sanitacji na zdecentralizowane środki współpracy; zwraca uwagę na przyjętą przez niektóre państwa członkowskie zasadę „1% w ramach solidarności w kwestii wody" jako możliwy do propagowania przykład;

Or. es

Poprawka 127
Cristina Gutiérrez-Cortines

Projekt rezolucji
Ustęp 20 a (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	20a. podkreśla potrzebę promowania przez Europę instrumentów i środków pomocowych służących rozpowszechnianiu technologii i aktualnej wiedzy w celu wsparcia rozwoju wewnętrznego rynku technologii wodnych.

Or. en

Poprawka 128
Edite Estrela

Projekt rezolucji
Ustęp 20 b (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	20b. usilnie wzywa przedsiębiorstwa działające w branży wodnej, uniwersytety i inne centra badawcze oraz właściwe organy na wszystkich szczeblach do

czynnego udziału w szybkiej realizacji milenijnych celów rozwoju, tak aby umożliwić zapewnienie dostępu do wody jako podstawowego prawa człowieka, co ustalono na Zgromadzeniu Ogólnym ONZ w 2010 r., oraz wykonanie zaleceń wydanych na dużych forach międzynarodowych takich jak szóste Światowe Forum Wodne lub konferencja Narodów Zjednoczonych Rio+20;

Or. pt

Poprawka 129
Sophie Auconie

Projekt rezolucji
Ustęp 20 c (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	20c. wzywa Komisję i państwa członkowskie w imieniu Unii Europejskiej do przystąpienia do konwencji ONZ z 1997 r. o międzynarodowych ciekach wodnych oraz do wsparcia wprowadzenia w życie poprawek do porozumienia o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych sporządzonego w 1992 r. w Helsinkach, za pomocą których można zwiększyć zasięg tego narzędzia poza państwa członkowskie ONZ/EKG ONZ, a także do możliwie całościowego ratyfikowania sporządzonego w 1992 r. w Helsinkach protokołu w sprawie wody i zdrowia w celu wsparcia skoordynowanej i sprawiedliwej gospodarki wodnej w dorzeczach krajowych i międzynarodowych;

Or. fr

Poprawka 130
Sophie Auconie

Projekt rezolucji
Ustęp 20 d (nowy)

Projekt rezolucji	*Poprawka*
	20d. z zadowoleniem przyjmuje czynny udział Unii Europejskiej w szóstym Światowym Forum Wodnym, które odbyło się w dniach 12–17 marca 2012 r. w Marsylii; wzywa Unię Europejską do dalszego angażowania się w poprawę dostępu do wody na świecie, w szczególności w kontekście siódmego Światowego Forum Wodnego, które ma się odbyć w 2015 r. w Korei Południowej;

Or. fr